



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

TCQ
CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 01170

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	19/05/2017	12:00 AM		
TERRESTRE / LAND		MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		
Placa: Registration plate:		Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Origen: Origin:		No. de Viaje: Trip No.		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Destino: Destination:		
Concentración: Concentration:		Dosis: Dose:		
Volumen tratado: Treated volume:		Temperatura ambiente: Room temperature:		
Tiempo de exposición: Exposure period:		Químico utilizado: Chemical used:		
Producto tratado: Product treated:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Tiempo de aeración: Ventilation period:		
Observaciones: Observations:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		
		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		

01*40 MSKU0815293

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000001470

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 01170
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

POLY FIBRAS, S. A.
TREINTA Y SEIS CON 68/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP

EFFECTIVO/CASH: ☒ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No.:

POR Q / FOR Q
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE: ***36.68

0733552 QUETZALES

TCQ, 19/05/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME
José Sánchez Navichoque

FIRMA / SIGNATURE

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000001470